

Inhaltsverzeichnis / *Table des matières*

Grußworte / *Mots de bienvenue*

CATHERINE ROBINET

Generalkonsulin der Republik Frankreich im Saarland /

Consule générale de France en Sarre 15

GÉRARD BRUCK

Präsident des Zweckverbands des Bergbaumuseums Petite-Rosselle

Président du Syndicat Mixte du Musée de la Mine de Petite-Rosselle 16

Einführung / *Introduction*

BERND RAULS

Einführung 19

Introduction 23

100 Jahre Versailler Vertrag / *Les 100 ans du traité de Versailles*

GERD KRUMEICH

Von den Schwierigkeiten, nach einem totalen Krieg Frieden zu schließen 29

Des difficultés d'un accord de paix après une guerre totale 43

JÖRN LEONHARD

„A Peace to End All Peace“? Die Deutschen und der Versailler Vertrag 59

« *A Peace to End All Peace* » ? *Les Allemands et le traité de Versailles* 91

ADOLF KIMMEL

Frankreich, Deutschland und der Versailler Vertrag 117

La France, l'Allemagne et le traité de Versailles 137

MANFRED BERG

Völkerbund und Selbstbestimmung:

Das Friedensprogramm des US-Präsidenten Woodrow Wilson..... 153

Société des Nations et autodétermination des peuples :

le plan de paix du président américain Woodrow Wilson 171

EMMANUEL DROIT

Ein „unglaublicher, räuberischer Frieden“? Die französischen und die deutschen

Kommunisten angesichts des Versailler Vertrags (1919–1930) 191

« *Une incroyable paix de brigands* »? *Les communistes français et allemands*

face au traité de Versailles (1919–1930) 217

GABRIELE B. CLEMENS

Das kulturelle Leben an der Saar: Hoch- und Freizeitkultur 241

La vie culturelle en Sarre : entre culture élitiste et culture de loisirs 259

RAINER HUDEMANN

Erinnerungshobel und transnationale Vernetzungen.

Von den Wirkungen des Versailler Vertrages in der Region Saar-Lor-Lux 279

Rabot mémoriel et implications transnationales.

Des influences du traité de Versailles dans la région Sarre-Lorraine-Luxembourg 305

JEAN-MICHEL GUIEU

Frankreich und Deutschland nach der Unterzeichnung

des Versailler Vertrages: eine unmögliche Versöhnung 327

La France et l'Allemagne au lendemain du traité de Versailles :

une réconciliation impossible 341

SYLVAIN SCHIRMANN

Franz Dahlem (deutsch) 355

Franz Dahlem (français) 363

Quellen

Versailler Vertrag (Auszüge)	373
Die Vierzehn Punkte von Woodrow Wilson	387
Philipp Scheidemanns Rede „Gegen die Annahme des Versailler Vertrages, 12. Mai 1919“	390

Sources documentaires

<i>Traité de Versailles (extraits)</i>	399
<i>Quatorze points de Woodrow Wilson</i>	412

Autorinnen und Autoren / <i>Auteurs</i>	415
--	-----